Porównanie tłumaczeń Izajasza 44:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Kto jest jak Ja?\* Niech się odezwie! Niech to ogłosi i niech Mi to przedstawi!\*\* Począwszy od ustanowienia przeze Mnie wiecznego ludu i (rzeczy) przyszłych, tych,\*\*\* które nadchodzą – niech mu ogłaszają![[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) G dodaje: Niech wstanie, στήτω. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Mi przedstawi, לִי וְיַעְרְכֶהָ : wg 1QIsa a : Mu przedstawi, ויעריכהה לוא . [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) i tych, וַאֲׁשֶר : wg 1QIsa a : powiedział o tych, יואמר אשר . [↑](#footnote-ref-4)